



DISABILITY AND COMMUNICATION ACCESS BOARD

1010 Richards Street, Rm. 118 • Honolulu, Hawaii 96813
Ph. (808) 586-8121 (V) • Fax (808) 586-8129 • (808) 586-8162 TTY

NOTICE OF MEETING

Disability and Communication Access Board

Standing Committee on Communication Access Meeting

September 28, 2022

11:00 a.m. – 1:00 p.m.

The Disability and Communication Access Board will be meeting remotely using interactive conference technology. The public is welcome to participate as follows.

Public In-Person Meeting Location

Kamamalu Building
1010 Richards Street, Room 118
Honolulu, HI 96813

Participate Virtually via Zoom

Click on the link below or copy and paste it into your browser window:
<https://zoom.us/j/97562075357> and enter Meeting ID: 975 6207 5357

To join by phone

Dial 1 669 900 6833 and enter Meeting ID: 975 6207 5357

Public Testimony

Written Testimony -To ensure the public as well as its Board members receive such testimony in a timely manner, written testimony should be submitted 24 hours prior to the scheduled meeting date and time. Any written testimony submitted after such time cannot be guaranteed to be distributed in time for the meeting. Written testimony may be submitted by one of the methods listed below:

- By email to: dcab@doh.hawaii.gov
- By U.S. Postal Mail:
Kirby Shaw, Disability and Communication Access Board, 1010 Richards Street,
Room 118, Honolulu, HI 96813
- By facsimile to: (808) 586-8129

AGENDA

- I. Call to Order
Review Remote Meeting Procedures
 - This meeting is being recorded.
 - A quorum of Committee members is required to be visible on screen.
 - Raise hand to speak unless called upon.
 - Identify yourself before speaking.
- II. Introductions
- III. Statement from Public and Written Testimonies Submitted
- IV. Approval of Meeting Minutes of May 27, 2022
- V. Old Business
 - A. Report on Workshops for the Community and State Agencies

Dendros Group
“Critical Conversations About Race”
May 8, 2022 - June 12, 2022
2:00 p.m. – 5:00 p.m.

Hand Ninjas
“Spacewalk: Working Proposal for Tracking and Using Depictive Space”
August 6, 2022
10:00 a.m. – 12:00 p.m.

Survey for Fall workshops

Hand Ninjas
November 12, 2022
10:00 a.m. - 12:00 p.m.
 - B. Communication Access Program
Report on number of interpreters with the Hawaii State Sign Language Interpreter Credential and number of interpreters enrolled in the Continuing Education Program - Update.
- VI. New Business
 - A. Communication Access Specialist Vacant Position Announcement
Announcement on various employment websites.
 - B. Plan of Action
Objective 3.4.3 Pursuant to Act 172-22, participate in a Working Group on Accessible Government Documents and Develop Electronic Information Technology Accessibility Standards titled, “Hawaii Electronic Information Technology Disability Access Standards” to be implemented by all state

entities with the Office of Enterprise Technology Services (Priority 1).
Progress report.

- VII. Open Forum
Public comment on issues not on the agenda for consideration for Committee agenda at the next meeting.
- VIII. Announcement of Next Meeting
- IX. Adjournment

If you require an auxiliary aid or service for effective communication or other accommodation to participate in the meeting, please contact Cindy Omura at (808) 586-8121 or email, dcab@doh.hawaii.gov. An American Sign Language interpreter and a Real Time Captioner will be provided. Requests made as early as possible will allow adequate time to fulfil your request.

Upon request, this notice is available in alternate formats.

The agenda and meeting materials for this meeting are also available for inspection at DCAB's office located at 1010 Richards Street, Room 118, Honolulu, Hawaii 96813 and on DCAB's website at: <https://health.hawaii.gov/dcab/dcab-agendas-and-minutes/>.



DISABILITY AND COMMUNICATION ACCESS BOARD

1010 Richards Street, Room 118 • Honolulu, Hawaii 96813
Ph. (808) 586-8121 (V) • Fax (808) 586-8129

MINUTES

Standing Committee on Communication Access Meeting

Location: In-Person Location
Kamamalu Building
1010 Richards Street, Rm. 118
Honolulu, Hawaii 96813

Location: Virtual Location Via Zoom

Date: September 28, 2022

Time: 11:00 a.m.

PRESENT: Justin Tokioka, Board Member; Kirby Shaw, Kristine Pagano, Bryan Mick, Scott Castor, Staff

ABSENT: Gerald Isobe, Chairperson; Nikki Kepo'o, Amy Tsuji-Jones, Board Members

GUEST: Koko Chino

SIGN LANGUAGE

INTERPRETERS: Darlene Baird and Becky Hoopii

REAL TIME

CAPTIONERS: April Chandler and Kelly Dekamp

- I. Board member Justin Tokioka called the meeting to order at 11:07 a.m.
- II. Board member, staff, guest, sign language interpreters and real time captioners introduced themselves.
- III. Board member Justin Tokioka reported that no testimonies were submitted.
- IV. The May 27, 2022 meeting minutes were tabled to the next meeting.
- V. Old Business
 - A. Report on Workshops for the Community and State Agencies

DCAB contracted with Dendros Group to provide professional development training for interpreters. Koko Chino of Dendros Group

provided a report on the “Critical Conversations About Race” series of workshops that focused on 1) Racial Socialization, 2) Historical Context, 3) Identify Patterns, Coded Language, Institutions and 4) Interruption and Allyship. Critical Conversations about Race in Interpreting is a series of presentations, discussions and activities that are based on Building Racial Consciousness framework created by Anthony Galloway. Four facilitators, Hercules Goss-Kuehn, Carla Shird, Anthony Galloway and Koko Chino are trained in working with the content, across different demographics, specifically in the arena of American Sign Language/English interpreting. The content and activities were designed to raise discussion and awareness regarding racism and audism. The series of workshops included tailored presentation and discussion relevant to Hawaii culture, history and demographics. Eight including neighbor island interpreters participated in the three hour sessions for eight weeks, May 8, 2022 – June 12, 2022 for sixteen continuing education units. A copy of the participants feedback is attached. Kirby Shaw thanked Koko Chino and Dendros Group for the series of interpreter workshops.

Kristine Pagano announced the next professional interpreter workshop provided by Hand Ninjas via Zoom with Crom Saunders, will be held on November 12, 2022 from 10:00 a.m. – 12:00 p.m.

At the next meeting, Hand Ninjas or Kristine Pagano will provide a report on the August 6, 2022 and November 12, 2022 workshops.

DCAB distributed a survey to interpreters with the Hawaii State Sign Language Interpreter Credential seeking more information on what day and time was best to host future workshops. The survey ranked the best day to attend workshops are Saturdays from 11:00 a.m. – 2:00 p.m.

B. Communication Access Program

Kristine Pagano reported that there are forty interpreters who hold the Hawaii State Sign Language Interpreter Credential and twenty six sign language interpreters enrolled in the Hawaii State Sign Language Interpreter Credential program.

VI. New Business

A. Communication Access Specialist Vacant Position Announcement

Kristine Pagano reported that there is a vacant position, Communication Access Specialist. The position announcement can be found on four websites, 1) Department of Health, 2) Disability and Communication Access Board, 3) Department of Human Resources Development, and 4) Real Jobs Hawaii. For more information, please contact DCAB.

B. Plan of Action Objective 3.4.3 Pursuant to Act 172-22

Kristine Pagano reported that the Office of Enterprise Technology Services and DCAB met a few times to review the compilation of research to develop a draft of the Hawaii Electronic Information Technology Disability Access Standards. It is still in the very early stages as we investigate what other states have in place and what would be best practices for our state. Kirby Shaw explained the purpose and desired outcome of the Hawaii Electronic Information Technology Disability Access Standards for people with disabilities to achieve effective communication and full accessibility.

VI: Open Forum

There were no announcements.

VII: Next Meeting

The next meeting is scheduled for Wednesday, November 16, 2022 at 11:00 a.m.

VIII: Adjournment

The meeting adjourned at 11:48 a.m.

NOTE: All votes were unanimous unless otherwise noted.

Respectfully submitted,

/s/
KRISTINE PAGANO